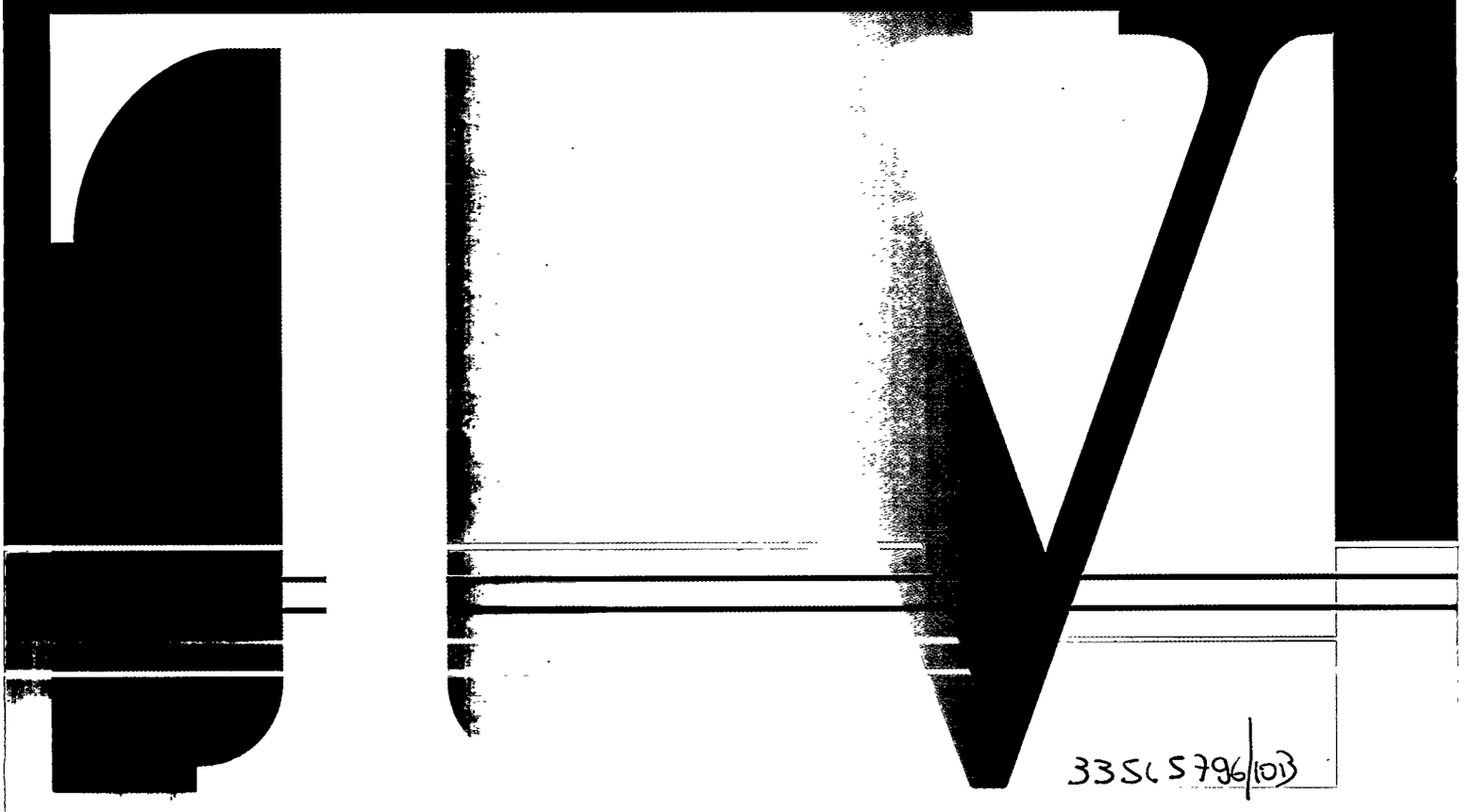
PHILIPS



3351 5796 (103)

MATCH LINE

PHILIPS

PHILIPS

Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Einstellung und Bedienung Ihres neuen Menü-gesteuerten Farbfernsehgeräts. Mit diesem Fernsehgerät können Menüs auf dem Bildschirm abgerufen werden. Diese Menüs vermitteln entweder Informationen über die Bedienung des Fernsehgeräts oder aber über Funktionen, die Sie wählen können.

Dieses Handbuch besteht aus zwei Teilen :

Einstellung

Dieser Teil hilft Ihnen bei der Einstellung Ihres Fernsehgeräts und bei der Suche und Speicherung Ihrer Fernsehsender.
Um dies zu tun, beachten Sie bitte die Anweisungen im Menü EINSTELLUNGEN sehr sorgfältig und befolgen Sie diese in der Reihenfolge.
Das Menü Einstellungen erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm.

Bedienung

Nachdem Sie Ihre Fernsehsender gespeichert haben, können Sie diese auf dem Bildschirm abrufen. Sie können Bild und Ton mit dem HAUPTMENUE einstellen. Dieses Hauptmenü erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm.
Nehmen Sie sich ruhig Zeit, die verschiedenen Möglichkeiten Ihres Fernsehgeräts zu erproben. Dieser Teil der Bedienungsanleitung kann Ihnen dabei helfen.

○ Dieser Kreis neben einem Satz gibt an, daß Sie etwas **tun** müssen.
▷ Dieser Pfeil neben einem Satz zeigt **das Ergebnis** dessen, was Sie getan haben.

Im blauen Streifen unter jedem Menü sind die Tasten angegeben, die hier gedrückt werden können, und es wird angezeigt, wie Sie das Menü wieder ausschalten können.

Inhaltsverzeichnis

Einstellung

Aufstellung 2
Einschalten 3
Auswahl der Menüsprache 3
Suche und Speicherung der Fernsehsender .. 4

Bedienung

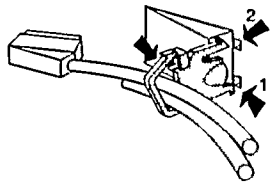
Bedienung 8
Hauptmenü 9
Andere Funktionen 12
Pip-Bild im Bild 14
Videotext/Teletext 16
Periphere Geräte 19
Nützliche Hinweise 24

Aufstellung

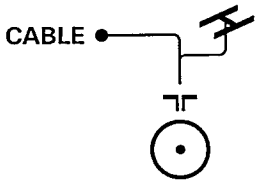
Fernsehgerät auf eine feste Unterlage stellen.
Zur Belüftung allseitig mindestens 5 cm um das Gerät herum freilassen.

Dieses Fernsehgerät benötigt eine Netzspannung von 220 V - 240 V ~ 50 Hz.

Fernsehgerät mit einer Netzsteckdose verbinden.
Stützbügel für Euro-AV-Kabel wird mitgeliefert, siehe Periphere Geräte Anschlüsse, S. 20.

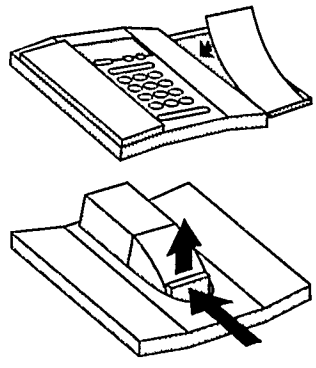


Antennenstecker an Antennenbuchse ⊓⊢ an der Rückseite des Fernsehgeräts fest anschließen mit einem Antennenkabel aus guter Qualität.

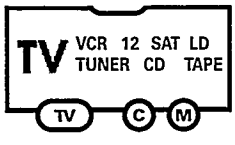


Fernbedienung

Die Etiketten in Ihrer Sprache, die dieser Anleitung beiliegen, abreißen und auf die Innenseiten der rechten und linken Deckel der Fernbedienung drücken.
Batteriedeckel an der Rückseite der Fernbedienung abnehmen.
Die beiden mitgelieferten Batterien (Typ LR 03-1.5 V) einsetzen.
Batteriedeckel wieder aufsetzen.



- TV-Taste unter dem Anzeigefeld drücken.
- Im Fenster der Fernbedienung erscheinen die Buchstaben **TV** in einem grauen Feld.
  Sie können Ihr Fernsehgerät jetzt mit Ihrer Fernbedienung bedienen.



Nach **2** weitergehen.

2 Einschalten

o Netztaste ⏻ vorne am Fernsehgerät drücken.
▷ Ein grünes oder rotes Licht leuchtet auf.

grün ⏻ ..... **oder** **rot** ⏻ .....

▷ Das Fernsehgerät ist eingeschaltet.
Der Bildschirm leuchtet auf.

Nach **3** weitergehen.

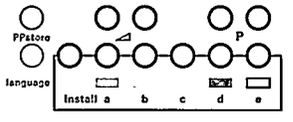
Das Fernsehgerät ist eingeschaltet, aber der Bildschirm bleibt dunkel. Ihr Fernsehgerät ist auf Bereitschaft geschaltet.
o **TV**-Taste auf der Fernbedienung drücken.
▷ Das grüne Licht leuchtet auf und blinkt jedesmal wenn Sie eine Taste auf die Fernbedienung drücken.
▷ Das Fernsehgerät schaltet sich ein.
Der Bildschirm leuchtet auf.

Nach **3** weitergehen.

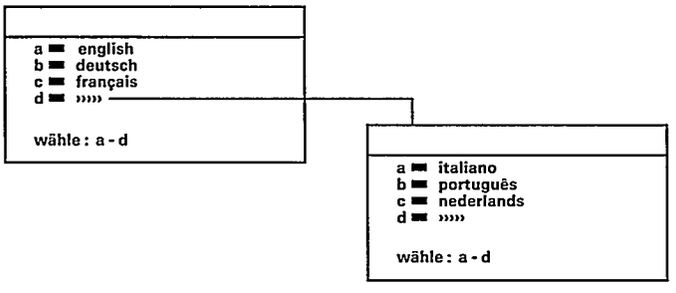
3 Auswahl der Menüsprache

Sie können **selbst** die Sprache der Menüs - die Anleitungen und die verschiedenen Wahlmöglichkeiten - wählen, die Sie auf dem Bildschirm abrufen.

o Klappe im Bedienungsfeld vorne am Fernsehgerät öffnen.



o **Language** drücken.
▷ Das Sprachenmenü erscheint auf dem Bildschirm.



o Farbtaste der Sprache Ihrer Wahl drücken.
o Blaue Farbtaste d drücken, falls die Sprache Ihrer Wahl nicht auf dem ersten Sprachenmenü erscheint.

▷ GESPEICHERT erscheint kurz oben im Menü. Das Sprachenmenü verschwindet.
Von diesem Zeitpunkt an werden alle Menüs in der Sprache Ihrer Wahl angezeigt.

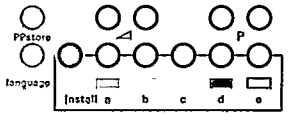
Nach **4** weitergehen.

Haben Sie die falsche Taste gedrückt?
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und beginnen Sie von vorn.

Suche und Speicherung der Fernsehsender

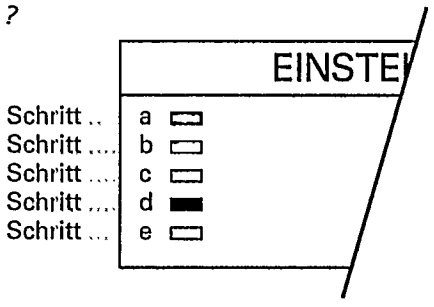
Nachdem Sie ihr Fernsehgerät eingeschaltet und Ihre Menüsprache ausgewählt haben, können Sie Ihre Fernsehsender suchen und speichern. Um Fernsehsender zu suchen und zu speichern, benötigen Sie das Menü **Einstellungen**. Innerhalb des Menüs Einstellungen können Sie jedem Fernsehsender eine Programmnummer und einen Programmnamen Ihrer Wahl geben, die später verwendet werden, um das Programm abzurufen, das Sie sich anschauen wollen.

- Klappe im Bedienungsfeld an der Vorderseite des Fernsehgeräts öffnen.



- **Install** im Bedienungsfeld des Fernsehgeräts drücken.
- Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.

Steht das Menü, das erscheint, nicht in der Sprache Ihrer Wahl ? Drücken Sie erneut **Install** *und gehen Sie zurück nach* **3**. *Wählen Sie Ihre Menüsprache.*



Anleitungen des Menüs EINSTELLUNGEN jetzt sorgfältig und in der Reihenfolge beachten. Sie müssen **jeden Bedienungsschritt** einhalten.
Tun Sie dies für jeden Fernsehsender.

Jetzt können Sie Platz nehmen, sich entspannen und die Fernbedienung benutzen.

Schritt 2 Wahl des Fernsehsystems

Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern auf die gleiche Weise ausgestrahlt. Wir sprechen von verschiedenen Fernsehsystemen (PAL, SECAM, NTSC, ...)
Jetzt müssen Sie **selbst** die TV-Systemwahl ausführen.

- Rote Taste a drücken.

- Das Menü TV-SYSTEMWAHL erscheint .....**oder** NUR EIN TV-SYSTEM VERFÜGBAR erscheint .....

1 Sie verfügen über eine eigene Antenne.
- Drücken Sie die Farbtaste des Landes oder Teils der Welt aus dem Sie den Fernsehkanal auswählen möchten.
- Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint erneut.
- Ihre Auswahl leuchtet blau auf.

2 Sie sind an das Kabelfernsehnetz angeschlossen.
- Farbtaste des Landes oder des Teils der Welt drücken, in dem Sie sich nun aufhalten.
- Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint erneut.
- Ihre Auswahl leuchtet blau auf.

Nach Schritt **b** weitergehen.

Falls Sie eine falsche Taste gedrückt haben, Schritt a wiederholen.

Sie haben ein Gerät, das nur ein System empfangen kann.

Sie brauchen keine Auswahl zu treffen.

Nach Schritt **b** weitergehen.

Schritt b Suchen der Fernsehsender

Dies kann auf zweierlei Weise erfolgen :
Entweder automatischer Suchlauf oder Eingabe einer Frequenz durch Sie selbst.

Automatischer Suchlauf ..... **oder** **Eingabe einer gegebenen Frequenz** .....

Das Fernsehgerät sucht selbst die Sender.

- ○ Grüne Taste b drücken.
- ▷ SUCHEN erscheint und das Fernsehgerät sucht nach einem Fernsehsender.
- ▷ Die Frequenz nimmt zu, bis ein Fernsehsender gefunden ist.

Nach Schritt **c** weitergehen, falls Sie das Programm speichern wollen, das gefunden worden ist.
Schauen Sie in einem TV-Programmheft nach, welche Programme ausgestrahlt werden.

Wünschen Sie ein anderes Programm oder ist der Empfang schlecht?

- ○ In diesem Fall grüne Taste b erneut drücken.

Ist der Empfang noch immer schlecht? Siehe Nützliche Hinweise, S. 24.

Falls keine Fernsehprogramme gefunden werden, den automatischen Suchlauf durch Drücken einer beliebigen Ziffertaste unterbrechen.
Überprüfen Sie, ob das richtige TV-System gewählt wurde.

Ein Fernsehprogramm wird auf einer bestimmten Frequenz ausgestrahlt.
Falls Sie diese Frequenz kennen, können Sie diese Frequenz direkt eingeben und das Fernsehprogramm auf diese Weise abrufen.
Besorgen Sie sich eine Frequenzliste bei Ihrer Kabelfernsehgesellschaft oder beim Fachhändler.

- ○ Zunächst die **fünf** Ziffern der gewünschten Frequenz eingeben.
- ○ Für Frequenzen unter 100 MHz zunächst eine 0 eingeben.
  Zum Beispiel: 063,25.

Haben Sie eine falsche Zahl eingegeben? Die Frequenzwahl zunächst mit beliebigen Zahlen ausfüllen und dann von vorn beginnen.

Feineinstellung

Sie können den Empfang von Bild und Ton eines Fernsehprogramms verbessern.
Stellen Sie die Frequenz selbst mit der **P-** oder **+** Taste der Fernbedienung ein.

Nach Schritt **c** weitergehen.

Schritt c — Eingabe der Programmnummer

Jetzt müssen Sie **selbst** dem gefundenen Fernsehprogramm eine Nummer Ihrer Wahl geben. Auf diese Weise entscheiden Sie sich für die Reihenfolge der Fernsehsender.

Mit der zugewiesenen Programmnummer können Sie einen Fernsehsender später wieder abrufen.

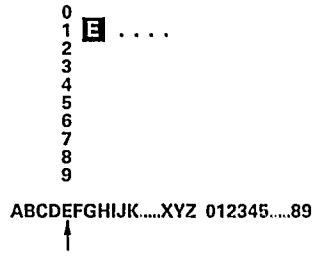
- ○ Gelbe Taste c drücken.
- ○ Die **P-** oder + Taste der Fernbedienung eingedrückt halten, bis die gewünschte Programmnummer im Menü erscheint.

Nach Schritt **d** weitergehen.

Schritt d — Eingabe des Programmnamens

Den Programmnummern 0 bis 29 kann ein Name von maximal 5 Buchstaben oder Ziffern zugewiesen werden. Zum Beispiel: ZDF, WDR 3,...
Auf diese Weise sehen Sie sofort, welchen Fernsehsender Sie unter welcher Programmnummer gespeichert haben.

- ○ Blaue Taste d drücken.
- ▷ PROGRAMMNAME erscheint.



In diese Liste können Sie den Namen des Fernsehsenders eingeben. Mit dem Pfeil unter der Buchstaben- und Ziffernzeile wählen Sie, welchen Buchstaben oder welche Ziffer Sie in die obenstehende Liste eingeben wollen.
In der Liste befindet sich ein weißes Feld neben der gewählten Programmnummer.

- ○ Nach Wunsch rote Taste a eingedrückt halten, um den Pfeil nach links oder grüne Taste b, um den Pfeil nach rechts zu bewegen.
- ▷ Der Buchstabe oder die Ziffer, den oder die Sie mit dem Pfeil angeben, erscheint in dem Feld.
- ○ Gelbe Taste c drücken.
- ▷ Das Feld springt eine Stelle weiter.
  Jetzt können Sie mit dem Pfeil den folgenden Buchstaben oder die folgende Ziffer wählen.
- ○ Stellen Sie den Pfeil zwischen **z** und **0** ein, um einen Leerraum zu erhalten.

Haben Sie einen falschen Buchstaben oder eine falsche Ziffer eingegeben ?
Drücken Sie mehrfach auf die gelbe Taste c, bis das Feld wieder an der Stelle angekommen ist, an der Sie eine Änderung vornehmen wollen. Wählen Sie jetzt mit dem Pfeil den richtigen Buchstaben oder die richtige Ziffer.

Ist der vollständige Name eingefüllt ?
- ○ In diesem Fall blaue Taste d drücken.
- ▷ Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint erneut.

Nach Schritt **e** weitergehen.

Schritt e. Speicherung der Schritte a. bis d.

Jetzt müssen das TV-System, der gefundene Fernsehsender, dessen Programmnummer und -name gespeichert werden.

- ○ Weiße Taste e drücken.
- ▷ **PROGRAMM GESPEICHERT** erscheint kurz im oberen Teil des Menüs.
- ▷ Der Fernsehsender ist gespeichert.

Wiederholen

Möchten Sie einen anderen Fernsehsender speichern ?

- ○ Dann wiederholen Sie die Schritte **a-b-c-d-e**.

Sind Sie an ein Kabelfernsehnetz angeschlossen ?

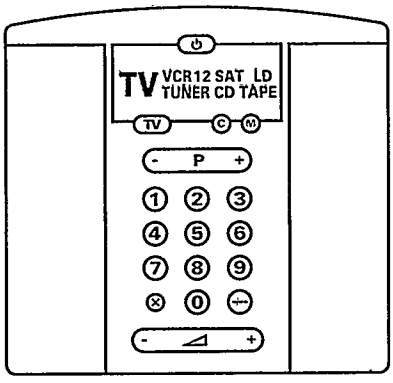
- ○ Dann beginnen Sie unmittelbar mit Schritt **b**. Sie haben das TV-System bereits bei Schritt **a** für alle Fernsehsender gewählt.

AUS

Möchten Sie das Menü **EINSTELLUNGEN** verlassen oder haben Sie die Suche nach den Fernsehsendern beendet ?

- ○ Dann drücken Sie **Install** an der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts.
- ▷ Das Menü **EINSTELLUNGEN** verschwindet.

Bedienung



Nach der Senderprogrammierung können Sie das Fernsehgerät mit der Fernbedienung bedienen.

Jedesmal wenn Sie eine Taste auf die Fernbedienung drücken, blinkt das grüne Licht ⏻ vorne am Fernsehgerät.

Die Buchstaben **TV** im Anzeigefeld müssen sich in einem grauen Feld befinden.
Ist dies nicht der Fall, dann drücken Sie zunächst die **TV** Taste unter dem Anzeigefeld.

Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

- Netztaste ⏻ vorne am Fernsehgerät drücken.
- ▷ Eine grüne Lampe ⏻ leuchtet auf. PR1 erscheint kurz und möglicherweise ebenfalls der Programmname.

- ▷ Leuchtet eine rote Lampe ⏻ auf ? Dann ist Ihr Fernsehgerät auf Bereitschaft geschaltet. Bitte lesen Sie weiter.

Bereitschaft

- Mit der Bereitschaftstaste ⏻ im oberen Teil der Fernbedienung schalten Sie das Fernsehgerät zeitweilig aus.
- ▷ Die Lampe ⏻ am Fernsehgerät leuchtet rot auf.
- ▷ **TV**-Taste drücken, um das Fernsehgerät wieder einzuschalten.
  Falls nach 10 Minuten kein Sendesignal empfangen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Bereitschaft.

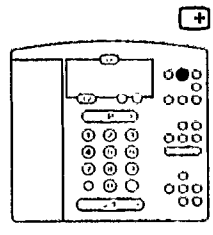
Die Wahl der Fernsehsender

- -/-- Taste drücken.
- ▷ PR- auf dem Bildschirm gibt an, daß Sie eine Programmnummer mit einer Ziffer von 0 bis 9 wählen können.
- ▷ PR-- auf dem Bildschirm gibt an, daß Sie eine Programmnummer mit zwei Ziffern von 10 bis 59 wählen können.
- -/-- Taste erneut drücken, um PR- oder PR-- zu wählen.
- Den Fernsehsender mit den Zifferntasten der Fernbedienung auswählen.

PR - 0 1 2 ... 9

PR -- 10 11 12 ... 59

- Um zu erfahren, welches Fernsehprogramm Sie gewählt haben, ⊡ drücken.
- ▷ Die Programmnummer bleibt auf dem Bildschirm, bis Sie erneut ⊡ drücken.



Schnelle Wahl von Fernsehsendern.
- **P-** oder + Taste eingedrückt halten.

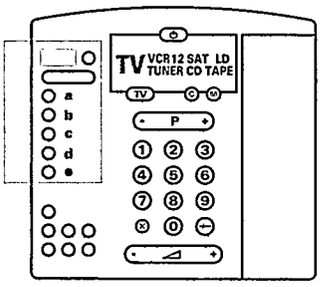
Änderung der Lautstärke

- ◿ - oder + drücken.

Zeitweilige Tonunterbrechung

- 🔇 drücken.
- ▷ Der Ton wird zeitweilig unterbrochen.
- ▷ Die Lampe 🔇 vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
  Möchten Sie den Ton wieder einschalten?
- 🔇 erneut drücken.

Hauptmenü



Die Tasten im grauen Bereich der Zeichnung benutzen, um das Hauptmenü zu bedienen.

In dem Hauptmenü können Sie :
- **Bild** und **Ton** nach Ihren persönlichen Wünschen einstellen.
- **Aufnahmequellen** für Ihren Videorecorder wählen.
- Aus **verschiedenen Sonderfunktionen** wählen.
- Eine **Programmliste** mit einem Überblick der gespeicherten Fernsehsender abrufen.

o MENU drücken.
▷ Das HAUPTMENUE erscheint.
o **Off** drücken, um das Menü abzuschalten.

HAUPTMENUE
a ▬ Bild
b ▬ Ton
c ▬ Aufn.-Quellenwahl
d ▬ Sonderfunktionen
e ▬ Programmliste
wähle: a - e off

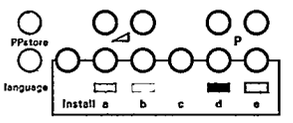
Bildeinstellung

o MENU drücken.
o Rote Taste a drücken.
▷ Das Menü BILD erscheint.

BILD
a ▬ Helligkeit
b ▬ Sättigung
c ▬ Kontrast
d ▬ Schärfe
e ▬ Farbton
wähle: a - e menu off

o Drücken Sie eine der Farbtasten, um die Einstellungen zu wählen, die Sie vornehmen wollen.
Abhängig vom Fernsehsender, den Sie gewählt haben, erscheint auch die Option Farbton.
▷ Die ausgewählten Einstellungen leuchten blau auf.
o Menü - oder + drücken, um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
o Erneut eine Farbtaste drücken, um eine andere Einstellung zu wählen.

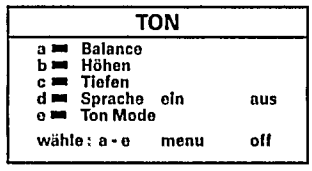
Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern?



o **PP store** im Bedienungsfeld am Fernsehgerät drücken.
▷ PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT erscheint kurz auf dem Bildschirm.
Jetzt sind alle vorhergehenden Einstellungen abgeändert.

o MENU drücken.
▷ Das HAUPTMENUE erscheint erneut.

Toneinstellung



- MENU drücken.
- Grüne Taste b drücken.
- Das Menü TON erscheint.

Balance, Höhen und Tiefen

- Drücken Sie eine der Farbtasten, um die Einstellungen zu wählen, die Sie vornehmen wollen.
- Die ausgewählten Einstellungen leuchten blau auf.
- Menü - oder + drücken, um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- Erneut eine Farbtaste drücken, um eine andere Einstellung zu wählen.

Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern?

- **PP store** im Bedienungsfeld am Fernsehgerät drücken.
- PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT erscheint kurz auf dem Bildschirm. Jetzt sind alle vorhergehenden Einstellungen abgeändert.

Sprache

- Blaue Taste d drücken.
- SPRACHE leuchtet blau auf.
- Menu + drücken um die Höhen zu betonen und die Tiefen auszulassen.
- Menu - drücken um auszuschalten.

Die Sprache - Einstellungen können **nicht** gespeichert werden.

Ton Mode

Im Tonmenü erscheint die Option Ton Mode, falls das Fernsehprogramm, das Sie gewählt haben, in Stereo- oder Digitalton ausgestrahlt wird.

- Weiße Taste e drücken.
- TON MODE leuchtet blau auf.
- Menü - oder + drücken, um zu wählen zwischen :
  - **Stereo** oder **Mono**, falls der Fernsehsender im *Stereoton* sendet ;
  - **Digital** oder **Analog**, falls der Fernsehsender im *Digitalton* sendet.

Die Ton Mode-Einstellungen können **nicht** gespeichert werden.

- MENU drücken.
- Das HAUPTMENUE erscheint erneut.

Aufnahmequelle

Wenn Sie ein Programm aufnehmen wollen, lesen Sie bitte zuerst Periphere Geräte, Aufnahme S. 23.

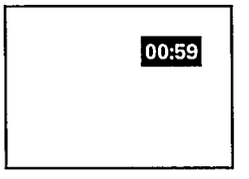
Sonderfunktionen

- o MENU drücken
- o Blaue Taste d drücken.
- ▷ SONDERFUNKTIONEN erscheint.

- o Eine Farbtaste drücken, um zwischen Kindersicherung, automatische Abschaltung, Programmanzeige, Vorführung oder Pip-Größe (für Fernsehgeräte mit der Bild-im-Bild-Option) zu wählen.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet blau auf.
- o Menü - oder + drücken, um die gewählte Einstellung auszuführen.
- o Erneut eine Farbtaste drücken, um eine andere Auswahl zu treffen.

Kindersicherung
Falls die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann das Fernsehgerät nur mit den Ziffertasten der Fernbedienung eingeschaltet werden. Die Tasten am Fernsehgerät können nicht benutzt werden.
- o Menü - oder + drücken, um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten.

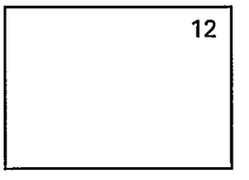
Automatische Abschaltung
Mit der automatischen Abschaltung können Sie selbst die Zeit bestimmen, zu der das Fernsehgerät ausgeschaltet werden soll.



- o Menü + Taste eingedrückt lassen.
- ▷ Der Zähler läuft von **aus** bis **90** Minuten vor.
- o Menü - Taste eingedrückt lassen.
- ▷ Der Zähler läuft von **90 Minuten** bis **aus** zurück.

Wenn Sie eine Zeit eingestellt haben, erscheint eine Minute vor Abschalten des Fernsehgeräts eine entsprechende Anzeige der verbleibenden Minute auf dem Bildschirm.
Sie können Ihr Gerät jederzeit früher ausschalten.
Bis zur letzten Minute können Sie die Zeiteinstellung immer noch ändern.

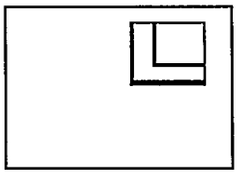
Programmanzeige
Wenn die Funktion Programmanzeige eingeschaltet ist, bleibt die **grüne** Programmnummer in der rechten oberen Ecke des Bildschirms sichtbar.



- o Menü - oder + drücken, um die Programmanzeige ein- oder auszuschalten.

Vorführung
Diese Funktion stellt eine nach der anderen alle möglichen Optionen Ihres Fernsehgeräts vor.
- o Blaue Taste d drücken
- o Die Bereitschaftstaste ⏻ im oberen Teil der Fernbedienung drücken, um die Vorführung zu beenden.

Pip-Größe
Wenn Ihr Gerät mit Pip, Bild im Bild, ausgerüstet ist, können Sie zwischen großem und kleinem Format wählen.



- o Menü - oder + drücken.

Für nähere Informationen siehe Pip, Bild im Bild, S. 14.

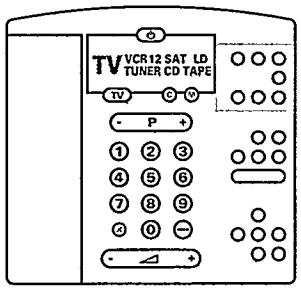
Programmliste

- o MENU drücken
- o Weiße Taste e drücken.
- ▷ Eine Liste mit dem Überblick der gespeicherten Fernsehsender erscheint.
- o MENU drücken.
- ▷ Das HAUPTMENUE erscheint erneut.

MENU **OFF**

- o MENU **off** drücken.
- ▷ Das HAUPTMENUE verschwindet.

Andere Funktionen



PP Taste

Mit der **PP** Taste können Sie die Bild- und Toneinstellungen erneut abrufen, die im Bild- und im Tonmenü mit **PP store** gespeichert worden sind.

- **PP** drücken.

Bildschirmanzeige

Nach der Wahl eines Fernsehsenders erscheint die folgende Information kurz auf dem Bildschirm:

- Programmnummer und -name — PR1 NED 1
- DIGITALTON VERFÜGBAR falls der Fernsehsender im Digitalton sendet.
- DIGITAL, falls Digitalton gewählt wurde und empfangen wird. — DIGITAL
- Name der Pip-Verbindung, falls Pip eingeschaltet wurde. Siehe Pip Bild-im-Bild, S. 14.

- ⊡+ drücken.
- ▷ Die Fernsehprogramm-Information bleibt auf dem Bildschirm. — 45:31
- ▷ Falls die automatische Abschaltung eingeschaltet ist, wird die verbleibende Zeit sichtbar.
- ⊡+ erneut drücken.
- ▷ Die Information verschwindet.

Dual Wiedergabe

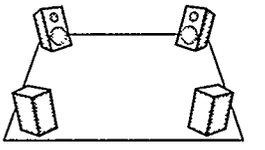
I II

Wenn Sie ein Fernsehprogramm gewählt haben, das in zwei Sprachen, nämlich in der Originalsprache und synchronisiert ausgestrahlt wird, leuchtet Lampe I oder II vorne am Fernsehgerät auf.

- Taste I - II drücken und Sprache I oder II wählen.

Spatial- und Surround-Raumklang

- o ⧏⧐ drücken.
- ▷ Die Lampe ⧏⧐ am Fernsehgerät leuchtet auf.
  Es scheint, als seien die Lautsprecher weiter voneinander entfernt. Sie erhalten einen Spatial-Klangeffekt.
- o ⧏⧐ erneut drücken, um diese Funktion auszuschalten.



Sie erhalten einen Surround-Raumtoneffekt, wenn Sie zwei - oder für einen optimalen Klang - **vier zusätzliche** Lautsprecher anschließen. Siehe Periphere Geräte, S. 21.

- o Bringen Sie die Lautsprecher in den Ecken eines gedachten Vierecks an. Z.B. in den Ecken Ihres Wohraums.

Mono-Tonwiedergabe setzt die beiden Lautsprecher in Betrieb, die an FRONT (vorne) angeschlossen sind.

- o ⧏⧐ drücken.
- ▷ Die Lampe ⧏⧐ vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- ▷ Die beiden Lautsprecher, die an REAR (hinten) angeschlossen sind, werden ebenfalls in Betrieb genommen.
  Sie erhalten einen Pseudo-Stereoklang.

Stereo-Tonwiedergabe setzt die vier Lautsprecher in Betrieb.

- ▷ Die Lampe ∞ vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- o ⧏⧐ drücken.
- ▷ Die Lampen ⧏⧐ und ∞ vorne am Fernsehgerät leuchten auf.
  Sie erhalten räumlichen Stereoklang.

Helligkeit

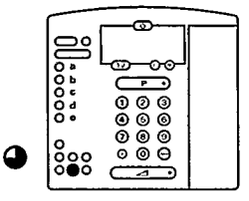
- o ☼ - oder + drücken, um die Helligkeit einzustellen.

Bildkompression

Filme und andere neue Programme werden in Zukunft im Breitschirmverfahren ausgestrahlt.
D2Mac Satellitenprogramme im Breitschirmformat, die mit einem Videorekorder aufgenommen werden, können auf einem normalen Bildschirm im herkömmlichen Bildformat abgespielt werden.

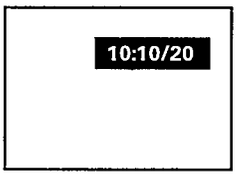
- o ▭ drücken.
- ▷ Das Bild wird komprimiert.
  Schwarze Streifen erscheinen am oberen und unteren Bildschirmrand.
- o ▭ erneut drücken, um die Bildkompression auszuschalten.

Zeitanzeige

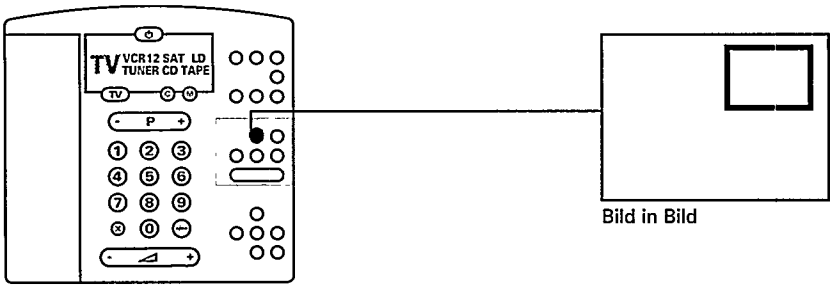


Die Zeit kann nur abgerufen werden, wenn der Fernsehsender, den Sie gewählt haben, auch Videotext/Teletext ausstrahlt.
Videotext/Teletext braucht **nicht** eingeschaltet zu werden.

- o ◕ drücken.
- ▷ Die Zeitanzeige erscheint in der rechten oberen Ecke des Bildschirms.
- o ◕ erneut drücken, um die Zeitanzeige auszuschalten.



Pip Bild-im-Bild



Für Fernsehgeräte mit der Bild-im-Bild-Option.

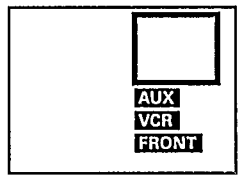
Mit Pip, Bild im Bild, können Sie einen kleinen Bildschirm innerhalb des Hauptbildschirms abrufen. Sie können also gleichzeitig ein Programm eines anderen angeschlossenen Geräts wählen.
Das Bild im kleinen Bildschirm hat keinen Ton.

Pip ein- und ausschalten

- ◻ drücken.
- ▷ Der Bild-im-Bild-Schirm erscheint und das Bild ist das gleiche wie im Hauptbildschirm.
- ◻ erneut drücken, um Bild im Bild auszuschalten.

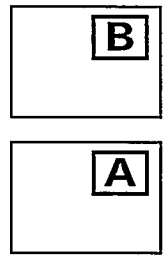
Pip-Anschlüsse wählen

- ◻ mehrfach drücken.
- ▷ Die Namen der Anschlüsse erscheinen.
  Falls ein anderes elektronisches Gerät angeschlossen wurde und eingeschaltet ist, erscheint dessen Programm auf dem Bild-im-Bild-Schirm.
  Auf Ihrem Videorecorder die Fernsehsender wählen, die Sie darin abgespeichert haben.
  Für Anschlüsse der Anlage an AUX, VCR, FRONT, siehe Periphere Geräte, S. 20.



Bildschirme umschalten

o drücken.
▷ Der Hauptbildschirm und der Bild-im-Bild-Schirm vertauschen Ihren Platz.
Falls das Fernsehprogramm nur im Bild-im-Bild-Schirm und nicht im Hauptbildschirm erscheint, - oder + von der Pip-Taste benutzen, um den Fernsehsender auf den Bild-im-Bild-Schirm umzuschalten.

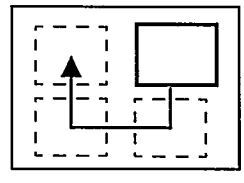


Standbild

o drücken.
▷ Das Bild im Bild-im-Bild-Schirm bleibt stehen.
Selbst wenn das Bild im Bild nicht eingeschaltet ist, erscheint die Information des Hauptbildschirms als Standbild im Bild-im-Bild-Schirm.
o erneut drücken oder ein anderes Programm im Bild-im-Bild-Schirm wählen, um das Standbild zu löschen.

Platz des Pip-Schirms verschieben

o drücken.
▷ Jedesmal, wenn Sie diese Taste drücken, verschiebt sich der Bild-im-Bild-Schirm in eine andere Ecke des Hauptbildschirms.

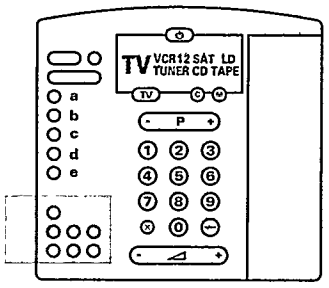


D

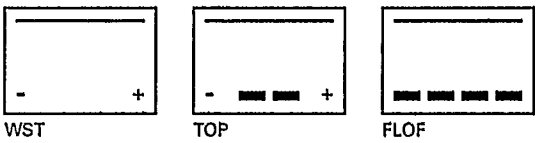
Pip-Größe

Sie können entweder einen großen oder einen kleinen Bild-im-Bild-Schirm wählen.
Siehe Hauptmenü: Sonderfunktionen, S. 11.

Videotext/Teletext



Die meisten Fernsehsender strahlen Informationen über Videotext/Teletext aus. Jeder Fernsehsender, der Videotext ausstrahlt, überträgt eine Seite mit Informationen über die Benutzungsweise seines Videotextsystems. Suchen Sie die Video-/Teletextseite mit dem Inhaltsverzeichnis (üblicherweise Seite 100). TV-Programme werden manchmal für Hörgeschädigte untertitelt. Je nach Fernsehsender wird Videotext/Teletext über verschiedene Systeme ausgestrahlt : WST, TOP, FLOF. Das verwendete System wird in der Optionszeile unten am Bildschirmrand angegeben.



Videotext/Teletext ein- und ausschalten

- o Den Fernsehsender für die gewünschte Video-/Teletext-Ausstrahlung wählen.
  Videotext/Teletext kann nicht eingeschaltet werden, wenn sich ein Menü auf dem Bildschirm befindet.
- o ▤ drücken, um Videotext/Teletext einzuschalten.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint auf dem Bildschirm, zusammen mit einer Informationszeile am oberen Rand und einer Optionszeile am unteren Rand.

  In den Informationszeilen erscheint :
  - die Seitenzahl, die übertragen oder angefragt wurde
  - der Seitenzähler
  - der Name des Fernsehsenders
  - Datum und Uhrzeit
  - nur S100 falls keine Video-/Teletextausstrahlung erfolgt.

- o ▤ erneut drücken, um Videotext/Teletext abzuschalten.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint erneut.

Eine Videotext-/Teletextseite wählen

Mit direkter Seitenwahl ..... **oder** **Mit der Optionszeile** .....

- o Die gewünschte Seitenzahl mit den Ziffertasten eingeben.
- ▷ Der Seitenzähler sucht die Seite.
- ▷ Wenn der Seitenzähler weitersucht, ist die Seite nicht verfügbar.

Erscheint P ?... oder haben Sie eine falsche Zahl eingegeben?
Vervollständigen Sie die Nummer zunächst mit beliebigen Zahlen und geben Sie dann die richtige Seitenzahl ein.

Das Inhaltsverzeichnis wählen

- o Weiße Farbtaste e ⓘ drücken.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint.

- o Wählen Sie das gewünschte Thema mit der entsprechenden Farbtaste.
- ▷ Das gewählte Thema besteht aus einer Seite und einer neuen Optionszeile.
- o Mit der roten Taste a oder der blauen Taste d entweder die vorherige oder die nächste Seite wählen, die in der Optionszeile mit einem roten - und einem blauen + angegeben wird.

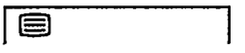
Besondere Videotext-/Teletext-Funktionen

Automatischen Seitenwechsel stoppen
Die gewählte Seitenzahl enthält manchmal mehrere Textseiten, die nach einer bestimmten Zeit automatisch wechseln.
Die Gesamtzahl der Textseiten und die angezeigte Textseite werden auf dem Bildschirm angegeben. Zum Beispiel: 1/4.

- o drücken, um den automatischen Seitenwechsel zu stoppen und eine bestimmte Textseite anzuhalten.
- ▷ erscheint in der Informationszeile.
  Die Informationen, die in dieser angehaltenen Textseite angeführt sind, werden vom Videotext-Teletext-Ausgabedienst nicht aktualisiert.
- o erneut drücken.
- ▷ Die einzelnen Textseiten wechseln wieder automatisch.

Verborgene Information
Bestimmte Seiten enthalten verborgene Informationen, beispielsweise die Auflösungen von Rätseln oder Puzzles.
- o **?** drücken, um die verborgene Information abzurufen.
- o **?** erneut drücken, um die verborgene Information auszuschalten.

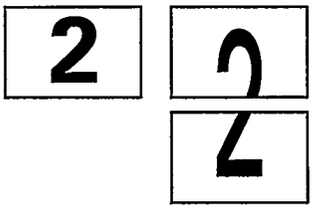
Unterbrechung



- o **X** drücken.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
- ▷ gibt an, daß Sie noch im Videotext-/Teletextmodus sind.
  Vor der Unterbrechung des Videotextes können Sie eine Seitenzahl wählen.
  Wenn die Seite gefunden wurde, erscheint die Informationszeile kurz auf dem Bildschirm.
- o **X** erneut drücken.
- ▷ Videotext/Teletext erscheint wieder.

Vermischen
- o drücken.
- ▷ Die Videotextseite überlagert das Programm auf dem Bildschirm.
- o erneut drücken.
- ▷ Nur die Videotext-/Teletextseite wird angezeigt.

Vergrößern



- o drücken, um die obere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- o erneut drücken, um die untere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- o Nochmals drücken, um zur normalen Seitengröße zurückzukehren.

Subkode
Bei mehrfachsseiten können Sie durch Beifügung eines Subkodes eine bestimmte Seite abrufen und den automatischen Seitenwechsel stoppen.
- o Die Seitenzahl eingeben.
- o drücken.
- o Die Seitenzahl mit Subkode mit 4 Ziffern eingeben : z.B. 0003 für 3/7, die dritte von sieben Folgeseiten.
- o **X** drücken.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
  Die Informationszeile erscheint, sobald die Seite mit Subkode gefunden wurde.
- o **X** erneut drücken.
- o drücken, um den Subkode zu löschen.

Liste der Videotext/Teletext-Vorzugsseiten

Speichern persönlicher Vorzugsseiten.
Sie können 20 Vorzugsseiten in den Videotext-/Teletextspeicher einspeichern.

- o Fernsehsender wählen.
- o ▤ drücken.
- o **Install** im Bedienungsfeld des Fernsehgeräts drücken.
- ▷ VT/TXT SEITENSPEICHER erscheint.
- ▷ Ein weißer Streifen, der Kursor, erscheint auf der ersten Zeile der Liste.
- o Grüne Taste b eingedrückt halten, bis der weiße Streifen auf der ersten freien Zeile der Liste erscheint.
- o Die Programmnummer des gewählten Fernsehsenders erscheint.
- o Seitenzahlen, die Sie speichern wollen, eingeben.
- o Dann weiße Taste e drücken, um die Seiten zu speichern.
- ▷ Die letzte angezeigte, Videotext-/Teletextseite erscheint erneut.

Speicherung von Videotext-/Teletextseiten anderer Fernsehsender.

- o ▤ drücken, um Videotext/Teletext auszuschalten und von vorn beginnen.

Benutzen Sie die restlichen Farbtasten für die folgenden Funktionen :

Den weißen Streifen nach oben verschieben.

- o Rote Taste a drücken.

Vorzugsseite zwischen zwei Seiten einschieben, die bereits zuvor ausgewählt wurden.

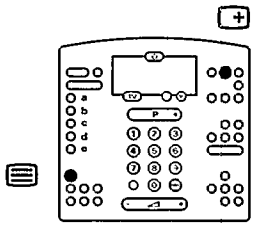
- o Den weißen Streifen auf die Zeile einstellen, bei der Sie eine Vorzugsseite einschieben möchten.
- o Gelbe Taste c drücken.
- ▷ Die bereits gespeicherten Vorzugsseiten verschieben sich um eine Position nach unten.
- o Seitenzahl eingeben.

Vorzugsseite löschen.

- o Den weißen Streifen auf die Zeile einstellen, die Sie löschen wollen.
- o Blaue Taste d drücken.

Vorzugsliste abrufen

- o Fernsehsender wählen.
- o ▤ drücken.
- ▷ Videotext/Teletext ist eingeschaltet.
- o ⊡ drücken.
- ▷ VT/TXT SEITENSPEICHER wird angezeigt.



Abrufen der Vorzugsseiten

- o Fernsehsender wählen.
- o ▤ drücken.
- ▷ Videotext/Teletext ist eingeschaltet.
- o MENU drücken.
- ▷ Die erste Vorzugsseite des gewählten Fernsehsenders wird angezeigt.

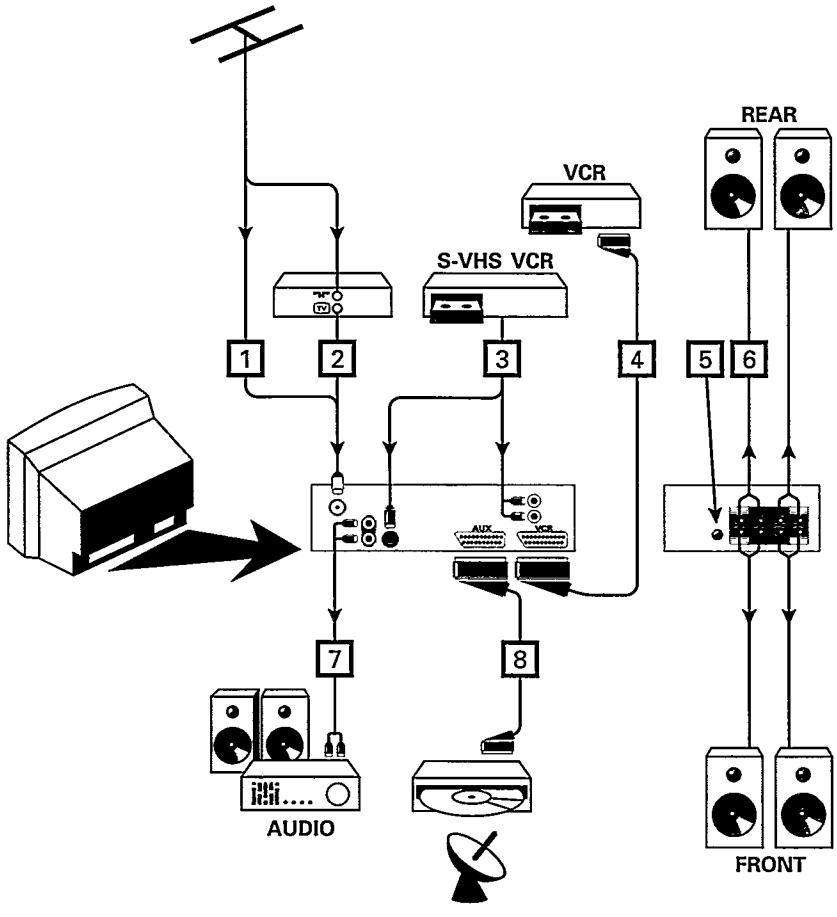
In der Optionszeile am unteren Rand erscheint :

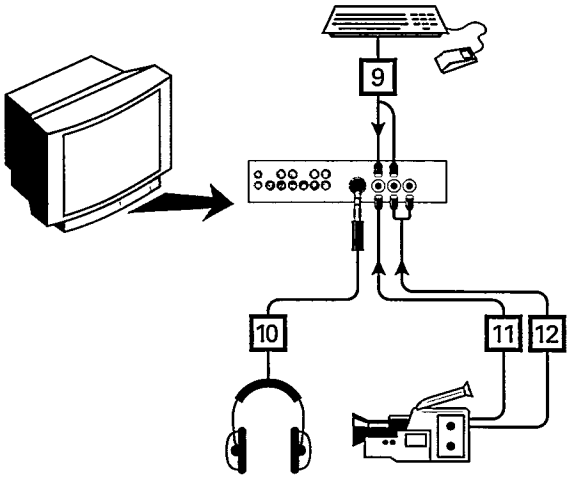
- in rot : die vorhergehende verfügbare Seite
- in weiß : die Seite auf dem Bildschirm
- in blau : die nächste verfügbare Seite.

- o Rote Taste a oder blaue Taste d drücken.
- ▷ Die vorhergehende bzw. nächste Seite wird angezeigt.
- o Weiße Taste e drücken, um die erste Videotext-/Teletextvorzugsseite des gewählten Fernsehsenders wieder abzurufen.
- o Menu **off** drücken.
- ▷ Die Videotext-Vorzugsseiten sind ausgeschaltet.

Periphere Geräte

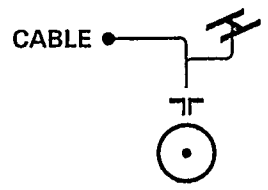
Es gibt eine breite Palette von elektronischen Geräten, die an Ihr Fernsehgerät angeschlossen werden können.
Das nachfolgende Anschlußdiagramm zeigt, wie die verschiedenen Geräte angeschlossen werden sollten.
Auf den nächsten Seiten finden Sie zusätzliche Informationen über den Anschluß und den Betrieb verschiedener Geräte.





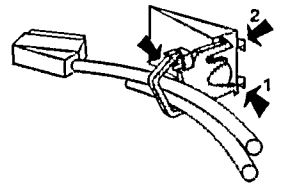
Anschlüsse

a. Anschluß von Ihrem Videorecorder und anderen elektronischen Geräten ausschließlich über **Antennenkabel**



- Das Antennenkabel aus der Antennenbuchse des Fernsehgeräts herausziehen und an die Antennenbuchse ⊓ Ihres Geräts anschließen.
- Das mitgelieferte Antennenkabel an den TV Ausgang Ihres Geräts und an die Antennenbuchse ⊓ des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile 2.
- Gerät einschalten.
- Testsignal Ihres Geräts beim Fernsehgerät prüfen.
  In der Bedienungsanleitung der einzelnen Geräte nachsehen, welches Testsignal ausgestrahlt wird.
- Jetzt das Menü EINSTELLUNGEN (siehe S. 4) benutzen, um dieses Signal zu suchen und zu speichern.
- Das Testsignal entweder unter Programmnummer 0 oder zwischen 50 und 59 speichern.

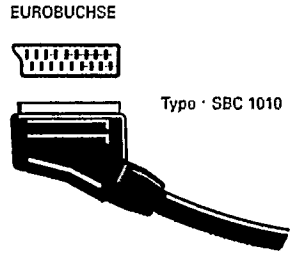
b. Anschluß von elektronischen Geräten mit einem **Euro-AV-Kabel**



Ein Euro-AV-Kabel ist bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

- Der Stützbügel für das Euro-AV-Kabel, der mit Ihrem Fernsehgerät geliefert wird, kann an der Rückseite Ihres Fernsehgeräts eingeklemmt werden.

Videorecorder



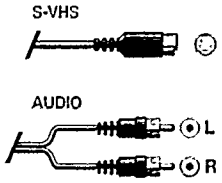
- Das Antennenkabel aus der Antennenbuchse des Fernsehgeräts herausziehen und an die Antennenbuchse ⊓ des Videorecorders anschließen.
- Das mitgelieferte Antennenkabel an den TV Ausgang Ihres Videorecorders und an die Antennenbuchse ⊓ des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile 2.
- Das Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse des Videorecorders und an die VCR-Eurobuchse des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile 4.
  Sie können Ihren Videorecorder auch an AUX anschließen, wenn Sie auf einen Videorecorder kopieren wollen, der an VCR angeschlossen ist.

CDV oder Laser Disc-Player, CD, Satellitentuner, Videorecorder 2, Tuner, Kassettenrecorder.

- Das Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse Ihres CDV oder Laser Disc-Players, CDs, Satellitentuners, Videorecorders 2, Tuners oder Kassettenrecorders und an die AUX-Eurobuchse des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile 8.

c. Einen S-VHS-Recorder mit **S-VHS-Kabeln anschließen**

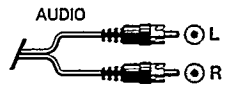
Schließen Sie niemals die S-VHS-Kabeln eines S-VHS-Recorders gleichzeitig mit einem Videorecorder, der an die VCR-Eurobuchse angeschlossen ist, an das gleiche Fernsehgerät an.



- Das Antennenkabel aus der Antennenbuchse des Fernsehgeräts herausziehen und an die Antennenbuchse ⊓ Ihres S-VHS-Recorders anschließen.
- Das mitgelieferte Antennenkabel an den TV Ausgang Ihres S-VHS-Recorders und an die Antennenbuchse ⊓ Ihres Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile 2.
- Die S-VHS Kabel an den S-VHS Eingang und an die Audio **L** (weiß) und **R** (rot) Eingänge des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile 3.
- Zur Aufnahme eines Fernsehprogramm das Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse Ihres S-VHS-recorders und an die VCR-Eurobuchse Ihres Fernsehgeräts anschließen.

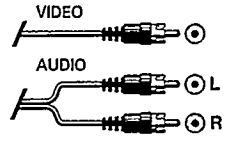
d. Geräte mit **Audio-/Videokabeln** anschließen

Audioausrüstung



- Schließen Sie die Audiokabel an den Audioeingang Ihres Geräts und an Audio **L** (weiß) und Audio **R** (rot) des Fernsehgeräts an. Siehe Zeile [7].
- ▷ Sie können den TV-Ton jetzt über Ihre Audioanlage hören.
- Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Die internen Lautsprecher des Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet.

Kamera/Camcorder/Computer



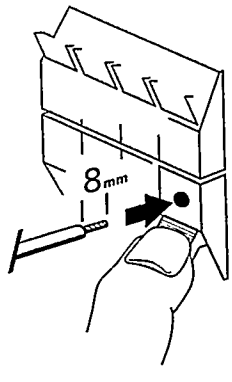
- Schließen Sie Ihre Kamera, Ihren Camcorder oder Computer an FRONT vorne am Fernsehgerät an. Siehe Zeilen [9], [11], [12].
- Schließen Sie das Gerät an **Video** (gelb) und **Audio L** (weiß) für Monoausrüstung an.
- Im Menü TON Monoklang wählen. Siehe Hauptmenü, Ton einstellen, Ton Mode, S. 10.
- Schließen Sie ebenfalls Audio **R** (rot) für eine Stereoausrüstung an.
- Im Menü TON Stereoklang wählen.

e. Kopfhörer

- Den Stecker in die Kopfhörerbuchse vorne am Fernsehgerät einstecken. Siehe Zeile [10].
- Prüfen Sie die Lautstärke mit ◿ - oder +.
- Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Die internen Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet. Die Kopfhörerbuchse hat einen Innenwiderstand von 8 bis 4000 Ohm. Die Stecker type ist ein 6,3 mm Jack.

f. Zusatzlautsprecher

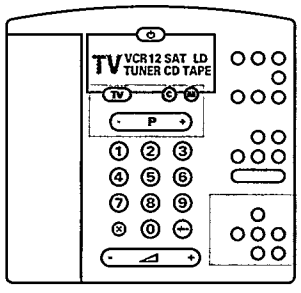
Um den Raumklang zu vollenden, können Sie zwei Lautsprecher - oder für einen optimalen Klang - vier Lautsprecher (min. 8 Ohm) anschließen. Zwei Zusatzlautsprecher an FRONT, hinten am Fernsehgerät, anschließen. Siehe Zeile [6].



- Den Anschlußclip heruntergedrückt halten und die Kabelenden in die Öffnungen stecken.
  Auf der Rückseite des Fernsehgeräts ist angegeben, wo Sie Ihre FRONT (vorne) und REAR (hinten) Lautsprecher anschließen müssen.
- Schalten Sie den Lautsprecherschalter hinten am Fernsehgerät aus. Siehe Zeile [5].
- ▷ Die internen Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet.
- Stellen Sie die Lautstärke Ihrer Zusatzlautsprecher mit ◿ - oder + ein. Siehe Spatial- und Surround-Raumklang, S. 13.

Wenn Sie noch andere elektronische Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen wollen, ziehen Sie bitte Ihren Fachhändler zu Rate.

Bild- und Tonwiedergabe



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung bedient werden.

a. von einem Gerät aus, das nur mit einem **Antennenkabel** angeschlossen ist

- o Fernsehgerät einschalten.
- o Mit den Ziffertasten die Programmnummer wählen, unter der Sie das Testsignal gespeichert haben.
- o Gerät mit der Fernbedienung einschalten.
- ▷ Das Bild wird wiedergegeben.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen?

- o Dann geben Sie die Programmnummer der Fernsehsenders, den Sie einschalten wollen, mit den Ziffertasten ein.

b. von einem Gerät aus, das mit einem **Euro-AV-Kabel** angeschlossen ist

1. Videorecorder, der an die VCR-Eurobuchse angeschlossen ist.
   - o Fernsehgerät einschalten.
   - o Mehrfach die **M** Taste der Fernbedienung drücken, bis **VCR1** in einem grauen Feld in der Anzeige erscheint.
   - o **C** drücken.
   - o Videorecorder einschalten.
   - ▷ Das Bild, das in Ihrem Videorecorder auf einer vorher aufgenommenen Videokassette gespeichert ist oder das von einem Fernsehsender ausgestrahlt wird, wird wiedergegeben.
2. Videorecorder 2, CDV oder LD Player, Satellitentuner, CD Player, Tuner, Kassettenrecorder, die an die AUX-Eurobuchse angeschlossen sind.
   - o Fernsehgerät einschalten.
   - o Angeschlossenes Gerät einschalten.
   - ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben.
     Ist das nicht der Fall ?
   - o Dann mehrfach **M** Taste der Fernbedienung drücken, bis **VCR2, CDV** oder **LD, SAT, CD, TUNER** oder **TAPE** in einem grauen Feld erscheint.
   - o **C** drücken.
   - ▷ Das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen?

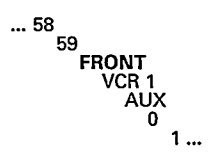
- o Dann drücken Sie die **TV** Taste unter der Anzeige auf der Fernbedienung.

c. Von einem S-VHS Recorder, der mit **S-VHS-Kabeln** angeschlossen ist

- o Fernsehgerät einschalten.
- o Mehrfach die **M** Taste der Fernbedienung drücken, bis **VCR1** in einem grauen Feld erscheint.
- o **C** drücken.
- o S-VHS-Recorder einschalten.
- ▷ Das Bild, das in Ihrem Videorecorder auf einer vorher aufgenommenen Videokassette gespeichert ist oder von einem Fernsehsender ausgestrahlt wird, wird wiedergegeben.

d. Von einem Gerät aus, das **vorne** am Fernsehgerät angeschlossen ist.

- o Fernsehgerät einschalten.
  P- oder + Taste der Fernbedienung eingedrückt halten, bis die Angabe FRONT auf dem Bildschirm erscheint.
- o Angeschlossenes Gerät einschalten.
- ▷ Das Bild wird wiedergegeben.
  Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen?
- o Dann geben Sie die Programmnummer des Fernsehsenders, den Sie einschalten wollen, mit den Ziffertasten ein.



Aufnahme mit Ihrem Videorecorder

1. Aufnahme eines Fernsehprogramms.

unter ausschließlicher Verwendung eines **Antennenkabels**

- o Programmnummer auf dem Videorecorder einstellen.
- o ● Record drücken.

unter Verwendung eines **Euro-AV-Kabels** angeschlossen an die VCR-Eurobuchse

- o Programmnummer auf dem Fernsehgerät wählen
- o MENU drücken.
- o Gelbe Taste c drücken.
- ▷ AUFN. QUELLENWAHL erscheint
- o Rote Taste a drücken.
- ▷ TV to VCR wird in blau angezeigt.
- o Videorecorder auf Record einstellen.
  Informieren Sie sich zunächst in der Bedienungsanleitung für Ihren Videorecorder.
- o ● Record drücken.

unter Verwendung eines **Euro-AV-Kabels** angeschlossen an die AUX-Eurobuchse

- o Programmnummer auf dem Fernsehgerät wählen
- o Videorecorder auf Record einstellen.
  Informieren Sie sich zunächst in der Bedienungsanleitung für Ihren Videorecorder.
- o ● Record drücken.

2. Aufnahme eines Programms von angeschlossenen peripheren Geräten.

- o Gerät einschalten.
- o MENU **erscheint.**
- o Gelbe Taste c drücken.
- ▷ AUFN. QUELLENWAHL erscheint.
- o Mit den Farbtasten wählen, von welchem angeschlossenen Gerät Sie aufnehmen wollen.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet blau auf.
- o Videorecorder auf Record einstellen.
  Informieren Sie sich zunächst in der Bedienungsanleitung für Ihren Videorecorder.
- o ● Record drücken.

Nützliche Hinweise

Schlechtes Bild
Haben Sie die richtige TV-Systemwahl getroffen?
Befindet sich Ihr Fernsehgerät oder ihre Hausantenne zu nahe bei Lautsprechern, nicht geerdeten Audiogeräten oder Neonlichtern, usw.?
Berge oder hohe Gebäude können Doppelbilder oder Geisterbilder verursachen.
Manchmal können Sie die Bildqualität durch Richtungswechsel der Außenantenne verbessern.
Ist das Bild nicht zu erkennen? Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben oder eine Frequenzfeineinstellung vorgenommen haben. Siehe Einstellungen, S. 4.
Sind Helligkeit und Kontrast nicht richtig eingestellt? Drücken Sie die **PP Taste.**
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät regelmäßig mit ⏻ an der Vorderseite des Geräts ab.

Kein Bild
Ist die Antenne sorgfältig angeschlossen?
Sind die Stecker gut in der Antennenbuchse befestigt ? Ist das Antennenkabel in gutem Zustand und mit den richtigen Buchsen versehen ? Sind die Anschlußvorrichtungen für ein eventuell installiertes Zweitgerät in gutem Zustand ? Im Zweifelsfalle sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.
KEIN BILD bedeutet, daß die gewählten peripheren Geräte kein Bild übertragen.
Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung gedrückt? Versuchen Sie es noch einmal.
Haben Sie nochmals ☰ gedrückt, nachdem Sie auf Videotext/Teletext geschaltet haben ?
Ist die Kindersicherung ausgeschaltet ?

Ton
Haben Sie den Ton vielleicht mit der 🔇 Taste unterbrochen?
Waren die internen Lautsprecher vielleicht mit dem Schalter hinten am Fernsehgerät abgeschaltet? Siehe Zeile [5].
Kommt der Klang nur aus einem der Lautsprecher? Ist die Balance vielleicht extrem auf die eine Seite eingestellt? Siehe Menü TON, S. 10.
Die ⧏⧐ Taste eindrücken, wenn kein Ton aus den hinteren Zusatzlautsprechern kommt. Siehe Spatial- und Surround-Raumklang, S. 13.
Haben Sie die 2 Zusatzlautsprecher an FRONT angeschlossen ? Siehe [6]

Fernbedienung
Gehorcht Ihr Fernsehgerät nicht mehr der Fernbedienung? Prüfen Sie, ob die Bezeichnung **TV** in einem grauen Feld erscheint.
Vielleicht sind die Batterien leer. Siehe Aufstellung, S. 2.

Menü
Haben Sie das falsche Menü gewählt? Drücken Sie nochmals MENU oder Menu **off**, um das Menü zu verlaßen.

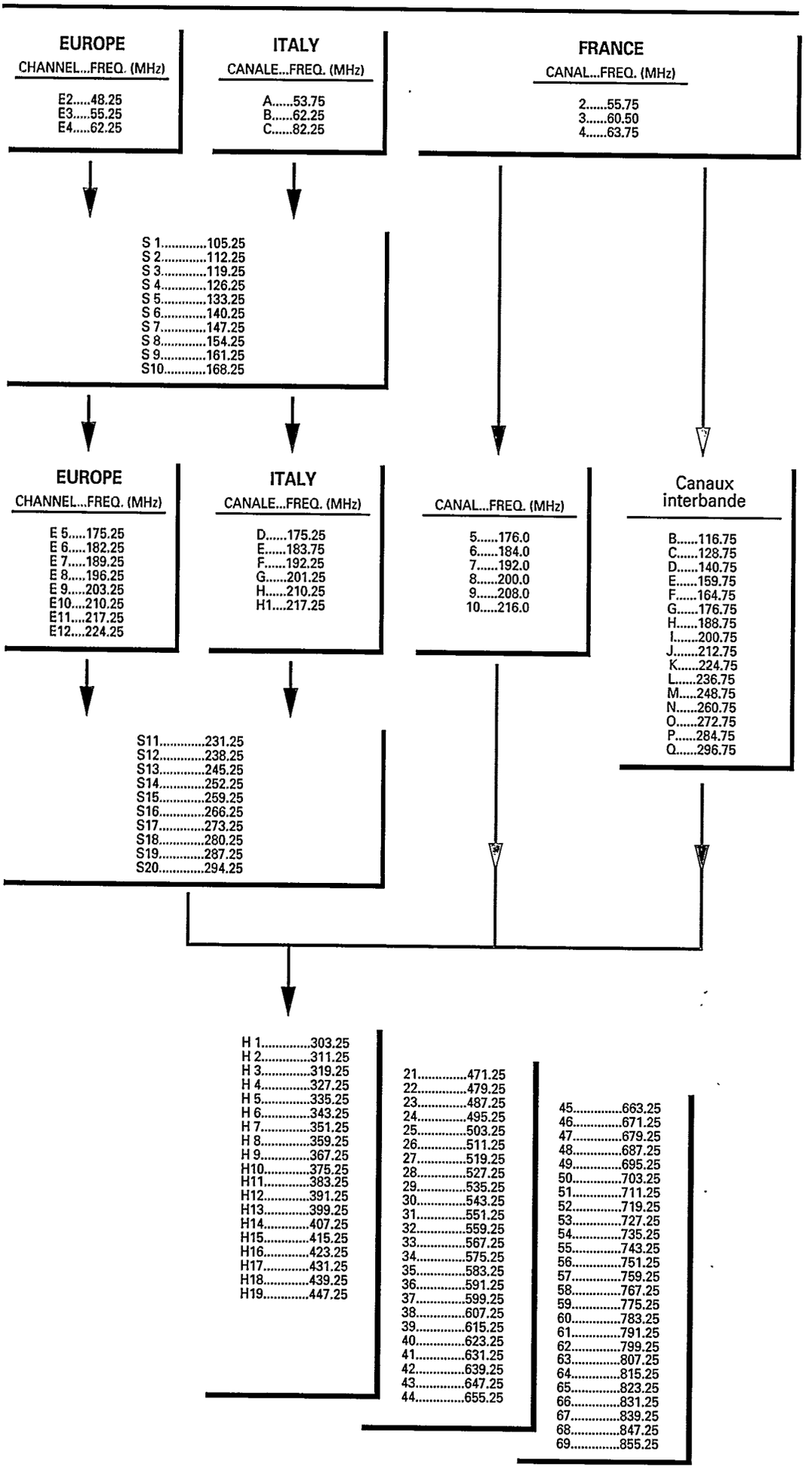
Anschlüsse
Prüfen Sie, ob Ihre peripheren Geräte tatsächlich sorgfältig angeschlossen sind.
Siehe Seite 20.
Sind die peripheren Geräte eingeschaltet ?

Keine Lösung ?
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und dann wieder ein.
Versuchen Sie niemals, ein defektes Fernsehgerät selbst zu reparieren.
Ziehen Sie Ihren Fachhändler zu rate oder rufen Sie einen Fernsehtechniker, wenn nichts hilft oder wenn :

- ein weißer horizontaler Strich über den ganzen Bildschirm erscheint.
- die Anzeigen vorne am Fernsehgerät blinken, ohne daß Sie auf der Fernbedienung eine Taste gedrückt haben.

Table of TV frequencies.
Liste des fréquences des émetteurs.
Tabella delle frequenze delle trasmittenti.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Frequentietabel TV-zenders.

Tabla de frecuencias de transmisión de televisión.
Frekvens oversigt.
Frekvenstabell.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajukksien taulukko.



GB

The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table.Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D

In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen.Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesellschaft,die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F

Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences.Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des information plus détailées.

NL

De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I

Le frequenze usate per una società di teledistribuzione possano essere differente de quelle en la tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostre rivenditore per informazione specificata.

E

Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable,pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla.Consulte con su compañia de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P

As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consultar a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

DK

Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse,kantakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere information.

N

Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppført i tabellen.Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

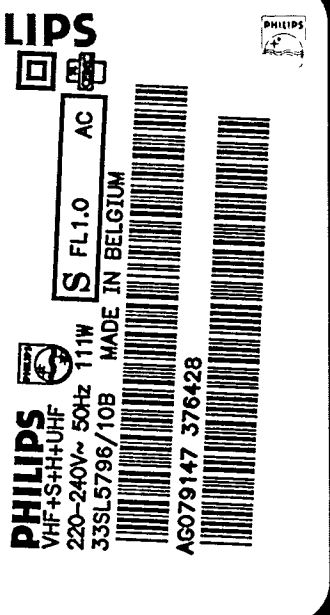
S

Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika fran frekvenserna i tabellen.Kontakta ditt tabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF

Kaapeliyhtiöden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista.Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiösta tai myyjältä.

(GB)	**IDENTITY CARD**	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D)	**GERATE-KENNKARTE**	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Handler Ihnen aushandigt Ihr Garantieschein fur dieses Gerat
(F)	**CARTE D'INDENTIFI-CATION**	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur) cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL)	**INDENTIFI-CATIEKAART**	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden) het garantiebewijs voor dit apparaat
(I)	**CARTE D'IDENTIFI-CAZIONE**	Questa carta rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E)	**TARJETA DE INDENTIFICACIÓN**	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregara su concesionario.
(P)	**CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO**	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK)	**I.D. KORT**	Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
(N)	**IDENTIFIKA-SJOSKORT**	Dette kort sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjor garantibeviset for dette apparat
(S)	**IDENTIFIERINGS-KORT**	I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radiohandlaren for information.
(SF)	**TUNNISTUS-KORTTI**	Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
(GR)	**ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**	Η αποδεικτική αυτή κάρτα με τους όρους εγγυήσεως που θα παραληφθούν από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας



Printed in Belgium

3104 305 4021.2